



2 Janvier, 2010

Chère Alizée,

Nous, les membres dévoués du site web américain, **AlizeeAmerica.com**, voudrions commencer en disant à quel point nous vous adorons! Nous sommes actuellement plus de mille et nous devenons plus nombreux chaque jour. Nos membres ne proviennent pas seulement des Etats-Unis, mais du monde entier, y compris la France! Nous vous envoyons cette lettre parce que nous voulons vous aider à présenter votre musique si originale aux Etats-Unis. Pour cela, nous vous assurons de notre soutien comme de fidèles auxiliaires. Grâce à vous, nous nous sommes intéressés à l'apprentissage de votre belle langue et nous avons développé une passion pour d'autres artistes français aussi. C'est quelque chose qui n'intéressait personne ici aux USA, avant que nous ne vous ayons découverte. Vous avez ouvert nos yeux au beau monde par delà l'océan et maintenant nous avons l'espoir que nos voeux seront exaucés.

Vous avez déjà beaucoup de fans aux Etats-Unis. Nous sommes très passionnés de votre musique et souhaiterions ardemment vous entendre chanter aux Etats-Unis. Soyez assurée que nous n'attendons pas une visite de la "Lolita". Nous sommes de grands fans de vos premiers albums, mais nous apprécions aussi vraiment et soutenons vos nouveaux efforts musicaux. Un de nos objectifs est d'établir un plan d'attaque pour vous promouvoir dans notre pays et vous aider à vendre plus de CDs ici. Nous serions très heureux de recevoir votre approbation ou n'importe quelles suggestions de vous ou de votre équipe d'administration quant à la meilleure façon d'y parvenir. Nous comprendrons si vous ne pouvez pas ou ne voulez pas vous produire aux Etats-Unis pour l'instant, mais nous sommes prêts à vous aider de toutes nos forces pour augmenter vos ventes et votre popularité. Nous vous invitons à considérer notre site Internet comme votre "domicile" aux Etats-Unis. S'il y a n'importe quoi que nous pouvons faire pour vous aider à ce sujet, faîtes le nous savoir sans crainte.

Nous savons que le marché américain peut apparaître intimidant, mais nous sommes sûrs que vous avez le talent, le charme et la grâce pour attirer à vous le public et beaucoup de nouveaux fans. C'est vrai, notre marché est dominé par la langue anglaise, mais la vérité est que la majorité de vos fans américains préfère vous entendre chanter en français. Comme vous le savez sûrement, Yelle a fait un tour réussi aux Etats-Unis; elle est apparue à la télévision et a chanté en français. Nous croyons que vous n'avez pas à vous inquiéter sur la possibilité de concert dans notre pays. Vous avez une qualité très fascinante que, peut-être, vous n'évaluez pas vous-même, mais quand votre lumière brille, tous les gens du monde tombent amoureux de vous. Les américains ne sont pas différents à cet égard et ne sont pas à l'abri de vos charmes. Nous vous aimons exactement comme vous êtes. Nous ne vous demanderons jamais de changer, nous ne croyons pas que ça soit nécessaire pour avoir du succès aux Etats-Unis. Pour la plupart des américains, vous seriez quelque chose d'unique, de nouveau et de magnifique.

Il y a beaucoup d'émissions de télévision sur lesquelles vous pourriez apparaître, comme Letterman, Leno, O'Brien, Ferguson ou Kimmel. Nous croyons qu'une participation à une de ces émissions serait un bon moyen de tester votre popularité à peu de frais. En tant qu'Association, AlizéeAmerica est prête à faire un appel fort et uni à ces chaînes de télévision et aux organisateurs de spectacle en live pour vous réclamer dans leurs émissions. Évidemment, un tel effort serait inutile si cela ne vous intéresse pas, mais, donnez nous des directives et nous irons travailler pour vous. En tout cas, nous respecterons toujours votre décision et nous vous soutiendrons.

Internet est un média puissant, et c'est grâce à cela que beaucoup d'entre nous vous ont découverte. Idéalement, nous croyons que ce serait bien d'avoir un site web suivi, présentant des extraits de vos nouvelles chansons et de vos vidéos. Nous comprenons qu'il y a la loi de copyright international, mais il serait vraiment avantageux si un tel site pouvait être vu par tous vos fans à travers le monde. Quand Psychédélices est sorti, beaucoup de fans américains ont eu du mal à se procurer vos chansons, vos albums, ou voir les vidéos officielles. Nous espérons qu'un jour de telles barrières disparaîtront. Nous espérons aussi que vous utiliserez tous les magnifiques instruments qu'Internet offre pour promouvoir votre travail et aider à accroître votre audience. Un mot occasionnellement de vous peut créer une montagne de bonheur et de bonne volonté parmi vos fans.

Nous vous aimons, Alizée, et espérons que vous trouverez dans votre cœur à nous visiter un jour et chanter pour nous. Nous serions vraiment honorés de votre présence. Cela nous rendrait très heureux de savoir que vous pensez au moins à venir ici aux Etats-Unis. Nous adorons que vous êtes chic, classe, corse et française. Ici, nous sentons comme un changement dans l'air...et s'il était temps pour vous de venir tenter votre chance chez nous? Quoi qu'il en soit, sachez que nous vous soutiendrons et serons toujours ici pour vous.

Bonne Année & Meilleurs Voeux Pour 2010!

Sincèrement,

Les Membres d'AlizeeAmerica.com





January 2, 2010

Dear Alizée,

We, the dedicated members of the US web site, **AlizeeAmerica.com**, would like to begin by saying how much we adore you! We currently have over 1000 members, and we are growing larger every day. Many of our members are not just from the USA but also from countries from all over the world, including France! We are sending you this letter because we want to help you introduce your amazing music to the USA. To that end, we pledge our support as your loyal acolytes. Because of you we have become interested in learning the beautiful French language and have developed a passion for other French artists as well. This is something none of us here in the USA were interested in until we found you. You opened our eyes to the beautiful world beyond our sea, and now we can only wish that our desires be heard.

You already have many fans in the USA. We are very passionate about your music, and would like to extend an invitation and request for you to perform in the USA. Please be assured, we are not expecting a visit from "Lolita". We are big fans of your earlier albums, but we also truly enjoy and support your new musical endeavors. One of our goals is to establish a plan of attack to promote you in our country and help you sell more CD's here. We would be very happy to receive your approval and/or any suggestions from you or your management team as to the best way to do this. We will understand if you can't or choose not to perform in the USA at this time, but we would still like to help in any way we can to increase your sales and popularity. You are welcome to consider our web site your "home base" in the USA. If there is anything we can do to help in that regard, please let us know.

We realize that the American music market may be somewhat intimidating, but we believe that you have the talent, charm and grace to attract an audience and many new fans. Yes, ours is a market dominated by English, but the truth is that the majority of your American fans prefer to hear you sing in French. As you may know, Yelle had a successful tour in the USA and appeared on American television, and she sang in French. We believe you need not be concerned with performing in our country. There is a quality about you that is very compelling which you may not fully appreciate yourself, but when your light shines, people all around the world fall in love with you. Americans are no different in that regard, and are not immune to your charm. We like you just the way you are. We would never ask you to change, nor do we think it would be necessary in order to have success in the USA. To most Americans, you would be something new and unique.

There are many television shows on which you could appear, such as Letterman, Leno, O'Brian, Ferguson, and Kimmel, just to name a few. We believe that an appearance on one of these shows would be a good way to "test the waters" in the USA without incurring a great expense on your part. As a group, we are willing to make a strong and united appeal to television shows and live events organizers to have you appear on their programs. Of course, such an effort would be pointless if you are not interested, so all we ask is that you give us a hint, and we will go to work for you. Either way, we will always respect your decision and support you.

The internet is a powerful medium, and it is because of it that many of us discovered you. Ideally, we think it would be a good idea to see one well-maintained website, featuring samples of your new songs along with your videos. We understand that there are international copyright and business issues involved, but it would be really advantageous if such a site and its content could be viewed by all your fans across the world. When Psychédélices was released, many American fans initially had trouble obtaining singles and albums, and viewing your official videos. We hope to see a day when such barriers are removed. We also hope that you will use all the wonderful tools the internet has to offer in promoting your work and reaching out to your audience. An occasional word or two from you creates a mountain of happiness and goodwill among your fans.

We love you Alizée, and hope you'll find it in your heart to visit us one day and sing for us. We would truly be honored by your presence. It would make us very happy to know that you at least think about coming here to the USA. We adore the fact that you are classy, classic, Corsican and French. We feel there has been a change in the air in the USA. Now may be the right time for you to make a move towards this market. But whatever you decide to do, please know that we will support you and we will always be there for you.

Happy New Year & Best Wishes For 2010!
Sincerely,

The Members of AlizeeAmerica.com

